

### 申請區議會撥款

#### 目的

本文件旨在

- (a) 就以下七項撥款申請徵詢區議員的意見：
- (i) 撥款 495,500 元予大埔體育會，以舉辦第 46 屆吐露港渡海泳公開賽；
  - (ii) 撥款 127,402 元予大埔體育會，以供該會與香港跆拳道正道館合辦大埔體育會 2018 至 2019 年度全港跆拳道觀摩邀請賽；
  - (iii) 撥款 600,000 元予大埔足球會，以供該會組織大埔地區代表隊於 2018 至 2019 年度參與“足總”各級別青少年聯賽；
  - (iv) 撥款 154,600 元予大埔區青年活動委員會，以舉辦大埔區青年活動(由大埔民政事務處代委員會執行的活動)；以及
  - (v) 撥款 104,568 元予大埔足球會，以舉辦大埔區精英運動員培訓之足球；
  - (vi) 撥款 124,140 元予大埔體育會，以舉辦大埔區精英運動員培訓之羽毛球；以及
  - (vii) 撥款 290,000 元予大埔各界協會，以舉辦大埔各界慶祝香港回歸祖國 21 周年紀念。
- (b) 向區議員匯報過去兩個月內獲區議會轄下委員會通過的撥款申請。

#### 背景

#### 大埔體育會的申請

2. 有關詳情如下：

| 活動                                                             | 日期及時間                                       | 地點                        | 預算參加<br>人數／觀眾      | 財政預算<br>(元) | 申請<br>區議會撥款<br>(元) | 活動計劃／<br>財政預算<br>詳見附錄 |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|--------------------|-------------|--------------------|-----------------------|
| 第 46 屆吐露港<br>渡海泳公開賽                                            | 30.9.2018<br>(上午 8 時 15 分至<br>下午 12 時 30 分) | 由大埔船灣沙<br>欄至大美督水<br>上活動中心 | 1 500              | 677,750     | 495,500            | I                     |
| 大埔體育會<br>2018 至 2019 年<br>度全港跆拳道觀<br>摩邀請賽(與香<br>港跆拳道正道館<br>合辦) | 11.11.2018<br>(上午 9 時至<br>下午 8 時)           | 李福林體育館                    | 參加者：500<br>觀 眾：200 | 130,930     | 127,402            | II                    |

### 大埔足球會的申請

3. 有關詳情如下：

| 活動                                                 | 日期              | 地點           | 預算<br>參加人數／觀眾              | 財政預算<br>(元) | 申請<br>區議會撥款<br>(元) | 活動計劃／<br>財政預算<br>詳見附錄 |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|----------------------------|-------------|--------------------|-----------------------|
| 組織大埔地區代表<br>隊於 2018 至 2019<br>年度參與“足總”<br>各級別青少年聯賽 | 7.2018 – 3.2019 | 大埔及全港<br>運動場 | 參加者：219 人<br>觀 眾：10 000 人次 | 733,360     | 600,000            | III                   |

4. 如獲區議會通過，上文第 2 至 3 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“地區康體活動”的帳項內。

### 大埔區青年活動委員會的申請

5. 有關詳情如下：

| 活動                                 | 日期                               | 地點  | 預算<br>參加人數 | 財政預算<br>(元) | 申請<br>區議會撥款<br>(元) | 活動計劃／<br>財政預算<br>詳見附錄 |
|------------------------------------|----------------------------------|-----|------------|-------------|--------------------|-----------------------|
| 大埔區青年活動(由<br>大埔民政事務處代<br>委員會執行的活動) | 5.2018-3.2019<br>(嘉年華：14.7.2018) | 大埔區 | 10 000     | 154,600     | 154,600            | IV                    |

6. 如獲區議會通過，上文第 5 段所述活動的開支將列入“其他活動計劃”帳下“地區青年活動委員會”的帳項內。

### 大埔足球會的申請

7. 有關詳情如下：

| 活動                | 日期              | 地點       | 預算參加<br>人數／觀眾 | 財政預算<br>(元) | 申請<br>區議會撥款<br>(元) | 活動計劃／<br>財政預算<br>詳見附錄 |
|-------------------|-----------------|----------|---------------|-------------|--------------------|-----------------------|
| 大埔區精英運動員<br>培訓之足球 | 6.2018 – 2.2019 | 大埔／各區足球場 | 24            | 106,268     | 104,568            | V                     |

## 大埔體育會的申請

8. 有關詳情如下：

| 活動             | 日期及時間           | 地點     | 預算參加人數／觀眾 | 財政預算(元) | 申請區議會撥款(元) | 活動計劃／財政預算詳見附錄 |
|----------------|-----------------|--------|-----------|---------|------------|---------------|
| 大埔區精英運動員培訓之羽毛球 | 6.2018 – 2.2019 | 李福林體育館 | 23        | 148,500 | 124,140    | VI            |

9. 如獲區議會通過，上文第 7 至 8 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“大埔區運動員長期培訓計劃”的帳項內。

## 大埔各界協會的申請

10. 有關詳情如下：

| 活動                   | 項目                                                                                         | 日期及時間                     | 地點         | 預算參加人數 | 財政預算(元) | 申請區議會撥款(元) | 活動計劃／財政預算詳見附錄 |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|--------|---------|------------|---------------|
| 大埔各界慶祝香港回歸祖國 21 周年紀念 | I. 大埔區校際普通話比賽                                                                              | 9.6.2018<br>上午 9 時至下午 1 時 | 大埔梁省德學校    | 300    | 14,200  | 12,760     | VII           |
|                      | II. 中國民間雜技藝術團暨大埔區校際普通話比賽頒獎典禮                                                               | 20.6.2018<br>下午 7 時至 11 時 | 大埔文娛中心     | 750    | 65,000  | 59,840     |               |
|                      | III. 大埔區升旗禮                                                                                | 1.7.2018<br>上午 7 時至 11 時  | 大埔海濱公園(天幕) | 1 300  | 36,500  | 20,400     |               |
|                      | IV. 歌舞昇平在大埔暨醒獅麒麟匯演                                                                         | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 大埔社區中心     | 800    | 34,400  | 28,300     |               |
|                      | V. (a) 歌舞昇平在大元<br>(b) 歌舞昇平在富亨<br>(c) 歌舞昇平在富善<br>(d) 歌舞昇平在運頭塘<br>(e) 歌舞昇平在太和<br>(f) 歌舞昇平在廣福 | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 大元社區會堂     | 350    | 15,700  | 13,400     |               |
|                      |                                                                                            | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 富亨鄰里社區中心   | 350    | 15,700  | 13,400     |               |
|                      |                                                                                            | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 富善社區會堂     | 350    | 15,700  | 13,400     |               |
|                      |                                                                                            | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 運頭塘鄰里社區中心  | 350    | 15,700  | 13,400     |               |
|                      |                                                                                            | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 太和鄰里社區中心   | 350    | 15,700  | 13,400     |               |
|                      |                                                                                            | 1.7.2018<br>下午 2 時至 6 時   | 廣福社區會堂     | 350    | 15,700  | 13,400     |               |
|                      | VI. 全港各區青少年繪畫日(大埔區)                                                                        | 8.7.2018<br>下午 1 時至 5 時   | 大埔海濱公園     | 100    | 22,800  | 11,100     |               |

| 活動  | 項目        | 日期及時間 | 地點 | 預算<br>參加人數 | 財政預算<br>(元) | 申請<br>區議會撥款<br>(元) | 活動計劃/<br>財政預算<br>詳見附錄 |
|-----|-----------|-------|----|------------|-------------|--------------------|-----------------------|
|     | VII. 其他支出 |       |    |            | 94,040      | 77,200             |                       |
| 合計： |           |       |    |            | 361,140     | 290,000            |                       |

11. 如獲區議會通過，上文第 10 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“回歸紀念慶祝活動”的帳項內。

#### 自上次會議後獲區議會轄下委員會通過的區議會撥款申請

12. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款申請詳情如下：

| 大埔區議會文件       | 機構                           | 計劃                         | 獲撥款項(元) |
|---------------|------------------------------|----------------------------|---------|
| ATR 22/2018 號 | 香港學界體育聯會大埔區小學分會              | 全港小學區際排球比賽                 | 13,200  |
|               | 香港學界體育聯會大埔區小學分會              | 全港小學區際籃球比賽                 | 17,800  |
|               | 大埔區文藝協進會                     | 學校合唱教學伙伴計劃演唱會<br>2017-2018 | 27,630  |
|               | 善景樓互助委員會                     | 輕歌妙舞樂繽紛 2018               | 12,000  |
|               | 廣福賢毅社                        | 悠悠粵韻賀雙親                    | 12,000  |
|               | 淺月灣二期業主立案法團                  | 拾捌繽紛嘉年華                    | 4,570   |
|               | 大埔舊墟天后宮社區活動管理委員會與推廣及宣傳工作小組合辦 | 大埔恭祝天后寶誕祈福巡遊               | 250,000 |
|               | 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組     | 大埔區旅遊資訊手機程式保養服務及帳號續用       | 29,100  |

#### 徵詢意見

13. 請區議員

- (i) 在信納活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠後，就是否通過上文第 2 至 11 段所述七項於 2018 至 2019 財政年度舉行的活動的撥款申請表達意見；以及
- (ii) 備悉第 12 段所述已獲區議會轄下委員會通過的八項撥款申請的詳情。

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

|                                                                           |                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 活動／計劃名稱： <u>第 46 屆吐露港渡海泳公開賽</u>                                           |                                                                           |
| 日期： <u>2018 年 9 月 30 日</u>                                                | 活動時間： <u>8:15am - 12:30pm</u>                                             |
| <u>大埔船灣沙欄至大美督水上</u>                                                       |                                                                           |
| 地點： <u>活動中心</u>                                                           | 工作時間： <u>6:30am - 5:30pm</u>                                              |
| 對象： <u>10 歲或以上之人士</u>                                                     | 預算參加／觀眾人數： <u>1500 人</u>                                                  |
| 性質： <u>比賽</u>                                                             | 典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 沒有 |
| 目的： <u>推廣市民對長途游泳運動之興趣及聯繫泳界人士之感情</u>                                       |                                                                           |
| 內容： <u>約 2600 米長途游泳比賽</u>                                                 |                                                                           |
| <u>掛橫額、寄信及海報予各社團／機構／大埔區學校等。</u>                                           |                                                                           |
| <u>例如大埔區 6 大屋邨、屋邨互委會、業主立案法團、業主委</u>                                       |                                                                           |
| <u>宣傳／推廣方法：員會、居民協會、漁民代表、七大鄉代表、17 區體育會等</u>                                |                                                                           |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：                                                |                                                                           |
| <u>參加者藉著比賽與其他運動員切磋及交流，同時給市民一個觀賞競賽的機會，</u>                                 |                                                                           |
| <u>推動全民運動的意識。</u>                                                         |                                                                           |
| 活動模式由：                                                                    |                                                                           |
| <input type="checkbox"/> 政府部門推行                                           |                                                                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行                               |                                                                           |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦                  |                                                                           |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行                      |                                                                           |
| 合辦團體： <u>-</u>                                                            | 合作方式： <u>-</u>                                                            |
| 協辦團體： <u>-</u>                                                            | 合作方式： <u>-</u>                                                            |
| 贊助單位： <u>-</u>                                                            |                                                                           |
| 預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職： <u>0</u> 人；工作時數： <u>0</u> 小時            |                                                                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 兼職： <u>190</u> 人；工作時數： <u>1814</u> 小時 |                                                                           |

二. 門票分配／報名安排

|                               |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 免費參與 | <input type="checkbox"/> 免費門票 共 _____ 張<br><input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ 張<br>公開名額 <sup>1</sup> ：_____ 個<br>指定名額：_____ 個<br>(包括：_____ 人士／機構)<br>派發地點：_____<br>參加辦法：_____ | <input type="checkbox"/> 免費報名 共 _____ 個<br><input checked="" type="checkbox"/> 繳費報名 共 <u>1500</u> 個<br>公開名額 <sup>1</sup> ： <u>1500</u> 個<br>指定名額： <u>0</u> 個<br>(包括：_____ 人士／機構)<br>報名地點： <u>網上、郵寄或大埔體育會</u><br>參加辦法： <u>網上、郵寄或親身報名</u> |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

<sup>1</sup>任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。  
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔體育會  
第 46 屆吐露港渡海泳公開賽  
財政預算  
(30.9.2018)

| A) 支出項目                                         | 預算支出<br>(元) | 擬向區議會<br>申請撥款<br>(元) |
|-------------------------------------------------|-------------|----------------------|
| 1. 郵費(寄海報、章程及請柬)                                | 8,000       | 8,000                |
| 2. 印製報名表(@\$0.7×20 000 張)                       | 14,000      | 14,000 ①             |
| 3. 印刷証書(@\$0.8×1 500 張)                         | 1,200       | 1,200                |
| 4. 宣傳海報(@\$2×800 張)                             | 1,600       | 1,600 ①              |
| 5. 請柬印刷(@\$3.5×600 張)                           | 2,100       | 2,100 ①              |
| 6. 場刊(設計連印刷釘裝，8 版彩色連封面、活動資料及歷屆成績)(@\$2×2 000 份) | 4,000       | 4,000 ①              |
| 7. 錦旗(@\$30×10 面)                               | 300         | 300 ②                |
| 8. 獎盃(每套 10 個—第 1 至 10 名)(@\$3,400×2 套)         | 6,800       | 6,800 ②              |
| 9. 宣傳橫額(@\$200×6 幅)                             | 1,200       | 1,200 ①              |
| 10. 背幕(10 呎 x 24 呎)                             | 5,000       | 5,000                |
| 11. 音響(3 套)                                     | 8,000       | 8,000 ③              |
| 12. 場地佈置(水上及陸上)                                 | 45,000      | 45,000               |
| 13. 租用帳篷(@\$200×26 個)                           | 5,200       | 5,200                |
| 14. 租用對講機(@\$230×60 部)                          | 13,800      | 13,800               |
| 15. 搬運費                                         | 6,500       | 6,500                |
| 16. 租用救生快艇(@\$1,200×20 艘)                       | 24,000      | 24,000               |
| 17. 比賽前視察快艇租用(1 艘)                              | 1,000       | 1,000                |
| 18. 救生服務開支                                      | 81,000      | 81,000               |
| 19. 義工膳食開支(@\$60×100 人)                         | 6,000       | 6,000                |
| 20. 司儀(1 人)                                     | 700         | 700 ③                |
| 21. 活動幹事(@\$66×360 小時)                          | 23,760      | 23,760               |
| 22. 活動助理(@\$60×120 小時)                          | 7,200       | 7,200                |
| 23. 比賽日工作人員開支(@\$50×1 250 小時)                   | 62,500      | 62,500               |
| 24. 清潔什工(@\$60×84 小時)                           | 5,040       | 5,040                |
| 25. 保險費                                         | 10,000      | 10,000               |
| 26. 運動員毛巾(@\$30×1 500 條)                        | 45,000      | 45,000 ④             |
| 27. 運動員拖鞋(@\$6×1 200 對)                         | 7,200       | 7,200 ④              |
| 28. 比賽用具泳帽(@\$10×1 500 頂)                       | 15,000      | 15,000               |
| 29. 運動員安全浮泡(@\$25×1 300 個)                      | 32,500      | 32,500               |
| 30. 文件夾(夾運動証書及場刊之用)(@\$1.8×1 500 個)             | 2,700       | 2,700 ④              |
| 31. 工作人員制服(@\$40×300 件)                         | 12,000      | 12,000               |
| 32. 攝影                                          | 1,200       | 1,200 ⑤              |
| 33. 租用晶片計時器(@\$24×1 500 個)                      | 36,000      | 36,000               |
| 34. 網上報名系統(@\$20×1 500 人)                       | 30,000      | —                    |

| A) 支出項目                                             | 預算支出<br>(元) | 擬向區議會<br>申請撥款<br>(元) |
|-----------------------------------------------------|-------------|----------------------|
| 35. 租賃旅遊車(接載參加者、工作人員及服務團體)<br>(@\$1,000-2,400×40 輛) | 78,000      | —                    |
| 36. 工作人員飲品(水及飲料)(@\$80×50 箱)                        | 4,000       | —                    |
| 37. 運動員食物                                           | 10,000      | —                    |
| 38. 運動員飲品(水及運動飲品)(@\$150×80 箱)                      | 12,000      | —                    |
| 39. 運動員紀念品(環保袋) (@\$6.5×1 500 份)                    | 9,750       | —                    |
| 40. 雜項                                              | 30,000      | —                    |
| 41. 執業會計師報告費用                                       | 8,500       | —                    |
| 合計：                                                 | 677,750     | 495,500              |
| B) 經費來源                                             |             |                      |
| i) 收費(爭標組@\$110×350 人+暢泳組@\$100×1 150 人)            |             | 153,500              |
| ii) 申請團體                                            |             | 28,750               |
| C) 擬向區議會申請撥款總額                                      |             | 495,500              |

**附註：**

- ❶ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(l)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動預算開支總額的 20%，以較低者為準。
- ❷ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，紀念品及比賽獎品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際開支的 20%，以較低者為準。
- ❸ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，司儀及租賃音響設備的津貼，每次每項最高為 3,000 元。如申請團體就同一活動同時申請這兩項撥款，除每項最高可獲撥款 3,000 元外，兩項最高可獲撥款合共 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。
- ❹ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，每份免費派發的紀念品的所得撥款額不得超逾 10 元，整個項目的最高撥款額為 5,000 元或活動實際開支的 30%，以較低者為準。
- ❺ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(o)項，攝影及攝錄的最高撥款額為 1,000 元。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 5 項支出上限。

## 乙. 擬舉辦的活動／計劃

## 一. 活動／計劃詳情

|                                                                                       |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 活動／計劃名稱：大埔體育會 2018 至 2019 年度全港跆拳道觀摩邀請賽                                                |                |
| 日期：2018 年 11 月 11 日                                                                   | 活動時間：0900-2000 |
| 地點：大埔體育會李福林體育館                                                                        | 工作時間：0800-2200 |
| 對象：全港高水平跆拳道運動員 預算參加／觀眾人數：500 人/200 人                                                  |                |
| 性質：比賽 典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 沒有       |                |
| 目的：提高市民對跆拳道之興趣及使他們有比賽的機會                                                              |                |
| 內容：跆拳道比賽                                                                              |                |
| 宣傳／推廣方法：掛橫額及分發章程予康文署                                                                  |                |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：<br>參加者藉著比賽與其他運動員切磋及交流，培養出高水平的運動員，同時給市民一個觀賞競賽的機會，推動全民運動的意識。 |                |
| 活動模式由：                                                                                |                |
| <input type="checkbox"/> 政府部門推行                                                       |                |
| <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行                                           |                |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦                              |                |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行                                  |                |
| 合辦團體：香港跆拳道正道館 合作方式：-                                                                  |                |
| 協辦團體：- 合作方式：-                                                                         |                |
| 贊助單位：-                                                                                |                |
| 預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：0 人；工作時數：0 小時                                        |                |
| <input checked="" type="checkbox"/> 兼職：1 人；工作時數：35 小時                                 |                |

## 二. 門票分配／報名安排

|                                          |                                         |                                                        |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 免費參與 | <input type="checkbox"/> 免費門票 共 _____ 張 | <input checked="" type="checkbox"/> 免費報名 共 500 _____ 個 |
|                                          | <input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ 張 | <input type="checkbox"/> 繳費報名 共 _____ 個                |
|                                          | 公開名額 <sup>1</sup> ：_____ 個              | 公開名額 <sup>1</sup> ：500 _____ 個                         |
|                                          | 指定名額：_____ 個                            | 指定名額：0 _____ 個                                         |
|                                          | (包括：_____ 人士／機構)                        | (包括：_____ 人士／機構)                                       |
|                                          | 派發地點：_____                              | 報名地點：大埔體育會李福林體育館、本會網頁及康文署轄下體育館                         |
|                                          | 參加辦法：_____                              | 交回已填妥之報名表格參加                                           |
|                                          |                                         | 參加辦法：加                                                 |

<sup>1</sup>任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。  
(請在適當方格內填上“✓”號)

**大埔體育會**  
**大埔體育會 2018 至 2019 年度全港跆拳道觀摩邀請賽**  
**財政預算**  
**(11.11.2018)**

| A) <u>支出項目</u>               | <u>預算支出</u><br>(元) | <u>擬向區議會<br/>申請撥款</u><br>(元) |
|------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 1. 橫額(1 幅)                   | 200                | 200                          |
| 2. 背幕                        | 2,500              | 2,500                        |
| 3. 音響                        | 3,500              | 3,500 ②                      |
| 4. 嘉賓紀念品(@\$60×5 份)          | 300                | 300 ①                        |
| 5. 服務團體及參賽隊伍紀念旗(@\$30×5 面)   | 150                | 150 ①                        |
| 6. 獎盃(冠亞雙季)(@\$350×80 套)     | 28,000             | 28,000 ①                     |
| 7. 裁判(@\$380×55 人)           | 20,900             | 20,900                       |
| 8. 助理裁判(@\$280×30 人)         | 8,400              | 8,400                        |
| 9. 活動幹事(@\$74×35 小時)         | 2,590              | 2,590                        |
| 10. 司儀(1 人)                  | 1,000              | 1,000 ②                      |
| 11. 租用無線電子計分器(@\$6,500×6 個)  | 39,000             | 39,000                       |
| 12. 租用地氈(@\$1,450×6 場區)      | 8,700              | 8,700                        |
| 13. 雜項                       | 5,000              | 5,000                        |
| 14. 場租(@\$65×9 個羽毛球場 ×14 小時) | 8,190              | 4,662                        |
| 15. 執業會計師報告費用                | 2,500              | 2,500                        |
|                              | 合計：                | 130,930      127,402         |
| <br>B) <u>經費來源</u>           |                    |                              |
| 申請團體                         |                    | 3,528                        |
| <br>C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>    |                    | <u>127,402</u>               |

**附註：**

- ① 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，每份表演者／表演團體／嘉賓／評判紀念品及比賽獎品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際總開支的 20%，以較低者為準。
- ② 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，司儀及租賃音響設備的津貼，每次每項最高為 3,000 元。如申請團體就同一活動同時申請這兩項撥款，除每項最高可獲撥款 3,000 元外，兩項最高可獲撥款合共 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 1 項支出上限。

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

|                                                                                                      |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 活動／計劃名稱： <u>組織大埔地區代表隊於 2018 至 2019 年度參與“足總”各級別青少年聯賽</u>                                              |                           |
| 日期： <u>2018 年 7 月至 2019 年 3 月</u>                                                                    | 活動時間： <u>視乎比賽時間表及場地而訂</u> |
| 地點： <u>大埔及全港運動場</u>                                                                                  | 工作時間： <u>視乎比賽時間表及場地而訂</u> |
| 對象： <u>區內青少年</u> 預算參加／觀眾人數： <u>219 人(教練及球員)/10,000 人次</u>                                            |                           |
| 性質： <u>足球運動</u> 典禮舉行： <input type="checkbox"/> 有／ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有             |                           |
| 目的： <u>推動香港的足球發展</u>                                                                                 |                           |
| 提供男子預備組,U18,U16,U15,U14,U13,U12,U10 及女子 U19 組別的訓練，培訓具有潛質的球員，參與各分齡足球比賽，及為將來地區隊參與超級聯賽賽事作長遠的有系統訓練。      |                           |
| 內容： <u>員，參與各分齡足球比賽，及為將來地區隊參與超級聯賽賽事作長遠的有系統訓練。</u>                                                     |                           |
| 宣傳／推廣方法： <u>透過球會網站、FACEBOOK、海報等方法，向區內青少年作出宣傳</u>                                                     |                           |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：<br><u>培訓足夠的區內青少年參與由香港足球總會主辦的 9 個分齡賽，提升他們對足球的興趣及技術，建立團隊精神。能夠為將來地區隊提供人材</u> |                           |
| 活動模式由：                                                                                               |                           |
| <input type="checkbox"/> 政府部門推行                                                                      |                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行                                                          |                           |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦                                             |                           |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行                                                 |                           |
| 合辦團體：                                                                                                | 合作方式：                     |
| 協辦團體：                                                                                                | 合作方式：                     |
| 贊助單位：                                                                                                |                           |
| 預算聘用 <input checked="" type="checkbox"/> 全職： <u>1</u> 人；工作時數： <u>8</u> 小時                            |                           |
| <input type="checkbox"/> 兼職： <u>                    </u> 人；工作時數： <u>                    </u> 小時      |                           |

二. 門票分配／報名安排

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 免費參與                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> 免費門票 共 <u>                    </u> 張<br><input type="checkbox"/> 發售門票 共 <u>                    </u> 張<br>公開名額<br><sup>1</sup> ： <u>                    </u> 個<br>指定名額： <u>                    </u> 個<br>(包括： <u>                    </u> 人士／機構)<br>派發地點： <u>                    </u><br>參加辦法： <u>                    </u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 免費報名 共 <u>210</u> 個<br><input type="checkbox"/> 繳費報名 共 <u>                    </u> 個<br>公開名額<br><sup>1</sup> ： <u>210</u> 個<br>指定名額： <u>                    </u> 個<br>(包括： <u>                    </u> 人士／機構)<br>報名地點： <u>                    </u><br>參加辦法： <u>                    </u> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公开发售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。  
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔足球會  
組織大埔地區代表隊於 2018 至 2019 年度參與“足總”各級別青少年聯賽  
財政預算  
(7.2018 - 3.2019)

| A) 支出項目                                          | 預算支出<br>(元) | 擬向區議會<br>申請撥款<br>(元) |
|--------------------------------------------------|-------------|----------------------|
| 1. 預備組球員便餐開支(@\$76×10 人×90 次)                    | 68,400      | 60,800               |
| 2. 預備組球員冬季訓練制服(@\$350×10 套)                      | 3,500       | 3,000                |
| 3. 預備組作客比賽旅遊巴(@\$1,200×14 架次)                    | 16,800      | 16,800               |
| 4. 預備組教練津貼(@\$700×90 次)                          | 63,000      | 56,000               |
| 5. U18 球員冬季訓練制服(@\$350×22 套)                     | 7,700       | 6,600                |
| 6. U18 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×6 架次)                    | 7,200       | 7,200                |
| 7. U18 教練津貼(@\$700×48 次)                         | 33,600      | 32,200               |
| 8. U16 球員冬季訓練制服(@\$350×22 套)                     | 7,700       | 6,600                |
| 9. U16 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×5 架次)                    | 6,000       | 6,000                |
| 10. U16 教練津貼(@\$700×48 次)                        | 33,600      | 27,300               |
| 11. U15 球員冬季訓練制服(@\$350×22 套)                    | 7,700       | 6,600                |
| 12. U15 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×5 架次)                   | 6,000       | 6,000                |
| 13. U15 教練津貼(@\$700×48 次)                        | 33,600      | 32,900               |
| 14. U14 球員冬季訓練制服(@\$350×22 套)                    | 7,700       | 6,600                |
| 15. U14 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×5 架次)                   | 6,000       | 6,000                |
| 16. U14 教練津貼(@\$700×48 次)                        | 33,600      | 30,000               |
| 17. U13 球員冬季訓練制服(@\$350×22 套)                    | 7,700       | 6,600                |
| 18. U13 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×5 架次)                   | 6,000       | 6,000                |
| 19. U13 教練津貼(@\$700×48 次)                        | 33,600      | 31,500               |
| 20. U12 球員冬季訓練制服(@\$350×36 套)                    | 12,600      | 10,800               |
| 21. U12 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×8 架次)                   | 9,600       | 7,200                |
| 22. U12 教練津貼(@\$700×48 次)                        | 33,600      | 30,800               |
| 23. U10 球員冬季訓練制服(@\$350×36 套)                    | 12,600      | 10,800               |
| 24. U10 教練津貼(@\$700×48 次)                        | 33,600      | 33,000               |
| 25. 女子 U19 球員冬季訓練制服(@\$350×18 套)                 | 6,300       | 5,400                |
| 26. 女子 U19 作客比賽旅遊巴(@\$1,200×8 架次)                | 9,600       | 8,000                |
| 27. 女子 U19 教練津貼(@\$700×48 次)                     | 33,600      | 28,700               |
| 28. 場地租用(足球場包括租用晚上燈光)(@\$278×18 次)               | 5,004       | 3,400                |
| 29. 雜項(2018 年 7 月至 2019 年 2 月)(@\$900×8 個月)      | 7,200       | 7,200                |
| 30. 行政秘書(2018 年 7 月至 2019 年 2 月)(@\$12,500×8 個月) | 100,000     | 100,000              |
| 31. U18 球員便餐開支(@\$76×22 人×48 次)                  | 80,256      | —                    |
| 合計：                                              | 733,360     | 600,000              |

**B) 經費來源**

|      |         |
|------|---------|
| 申請團體 | 133,360 |
|------|---------|

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| <b>C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u></b> | <b><u>600,000</u></b> |
|------------------------------|-----------------------|

乙. 擬舉辦的活動／計劃

### 一. 活動／計劃詳情

|                                                                 |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 活動／計劃名稱：大埔區青年活動（由大埔民政事務處代委員會執行的活動）                              |                                                                          |
| 日期：2018年5月至2019年3月                                              | 活動時間：不適用                                                                 |
|                                                                 | 義工／工作人員                                                                  |
| 地點：大埔區                                                          | 工作時間：不適用                                                                 |
| 對象：大埔區居民                                                        | 預算參加／觀眾人數：10,000                                                         |
| 性質：青年活動                                                         | 典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有／ <input type="checkbox"/> 沒有 |
| 目的：為大埔區內青年提供及宣傳有益身心的暑期活動                                        |                                                                          |
| 大埔區暑期活動嘉年華（2018年7月14日）；統籌及推行各項由委員會舉辦／                           |                                                                          |
| 內容：撥款的暑期活動                                                      |                                                                          |
| 宣傳／推廣方法：海報、橫額、報章及互聯網                                            |                                                                          |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：                                      |                                                                          |
| 藉著持續及多元化的青年活動，培養有視野、具創意、能領導、肯承擔的青年。                             |                                                                          |
| 活動模式由：                                                          |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 政府部門推行                                 |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 非政府機構推行                                |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦        |                                                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行 |                                                                          |
| 合辦團體：--                                                         | 合作方式：--                                                                  |
| 協辦團體：--                                                         | 合作方式：--                                                                  |
| 贊助單位：--                                                         |                                                                          |
| 預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：人；工作時數：小時                      |                                                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 兼職：約 5 - 20 人；工作時數：665 小時   |                                                                          |

## 二. 門票分配／報名安排

|                                          |                                       |                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 免費參與 | <input type="checkbox"/> 免費門票 共_____張 | <input type="checkbox"/> 免費報名 共_____個 |
|                                          | <input type="checkbox"/> 發售門票 共_____張 | <input type="checkbox"/> 繳費報名 共_____個 |
|                                          | 公開名額 <sup>1</sup> : _____個            | 公開名額 <sup>1</sup> : _____個            |
|                                          | 指定名額: _____個                          | 指定名額: _____個                          |
|                                          | (包括: _____人士<br>機構)                   | (包括: _____人士<br>機構)                   |
|                                          | 派發地點: 嘉年華屬免費的公<br>開活動，不設門票            | 報名地點: _____                           |
| 參加辦法: 於嘉年華舉行當日<br>直接前往會場                 | 參加辦法: _____                           |                                       |

<sup>1</sup>任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。  
(請在適當方格內填上“✓”號)

**大埔區青年活動委員會**  
**大埔區青年活動(由大埔民政事務處代委員會執行的活動)**  
**財政預算**  
**(5.2018-3.2019)**

| A) <u>支出項目</u>                                   | <u>預算支出</u><br>(元) | <u>擬向區議會</u><br><u>申請撥款</u><br>(元) |
|--------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------|
| <b>I. <u>嘉年華典禮(14.7.2018)</u></b>                |                    |                                    |
| 1. 舞台及背幕連結結構工程師驗台費                               | 16,500             | 16,500                             |
| 2. 音響                                            | 2,000              | 2,000                              |
| 3. 場地佈置、嘉年華啟動儀式支出(如設計、物資、用品等)及典禮文儀用具(嘉賓提名板及簽名筆等) | 4,250              | 4,250                              |
| 4. 租用及搭建攤位架(@\$300×18 個)                         | 5,400              | 5,400                              |
| 5. 租用及搬運展板(@\$300×18 塊)                          | 5,400              | 5,400                              |
| 6. 免費派發攤位遊戲紀念品(小文具)(@\$1-3×1 700 份)              | 4,700              | 4,700                              |
| 7. 邀請特別嘉賓演出(如：樂團、劇團、表演團體、名人及歌手等)                 | 3,000              | 3,000                              |
| 8. 設計及印製請柬及信封(@\$3.5×600 份)                      | 2,100              | 2,100                              |
| 9. 設計及印製海報(包摺)(@\$5×600 張)                       | 3,000              | 3,000                              |
| 10. 設計及印製攤位遊戲券(@\$1×5 000 張)                     | 5,000              | 5,000                              |
| 11. 設計及印製場刊(@\$2×500 份)                          | 1,000              | 1,000                              |
| 12. 設計及製作紀念旗(@\$45×40 面)                         | 1,800              | 1,800                              |
| 13. 攤位遊戲比賽獎盃(3 個)                                | 800                | 800                                |
| 14. 設計及製作主禮嘉賓紀念品(花卉)(@\$150×12 份)                | 1,800              | 1,800                              |
| 15. 攝影及攝錄                                        | 1,000              | 1,000                              |
| 16. 義工膳食開支(服務時間：11:00-15:00)(@\$59×40 人)         | 2,360              | 2,360                              |
| 17. 司儀津貼(@\$500×2 人)                             | 1,000              | 1,000                              |
| 18. 展板及攤位布置(約 16 個攤位及 16 塊展板)(@\$100×32 個)       | 3,200              | 3,200                              |
| 19. 地區團體表演津貼(@\$500-1,000×12 隊)                  | 7,000              | 7,000                              |
| 20. 嘉賓飲品及茶點(@\$29×50 人)                          | 1,450              | 1,450                              |
| 21. 刊登報紙(6-7 月 1 次單頁半版及 9-10 月 1 次單頁全版廣告)        | 19,000             | 19,000                             |
| 22. 橫額(@\$200×30 幅)                              | 6,000              | 6,000                              |
| 23. 雜項                                           | 4,040              | 4,040                              |
| 小計：                                              | 101,800            | 101,800                            |
| <b>II. <u>宣傳項目</u></b>                           |                    |                                    |
| 24. 運輸工具租賃(貨車連搬運工人)                              | 3,000              | 3,000                              |
| 25. 郵費(郵寄活動信件及宣傳物品，例如：請柬、海報及遊戲券等)                | 3,300              | 3,300                              |
| 26. 設計、製作及附載大埔區青年活動資訊至大埔資訊屏幕                     | 600                | 600                                |
| 27. 雜項                                           | 3,300              | 3,300                              |
| 小計：                                              | 10,200             | 10,200                             |

| A) 支出項目                             | <u>預算支出</u><br>(元) | <u>擬向區議會<br/>申請撥款</u><br>(元) |
|-------------------------------------|--------------------|------------------------------|
| <b>III. 行政及雜項</b>                   |                    |                              |
| 28. 幹事薪金及強積金(@\$56.5×665 小時及 5%強積金) | 39,451.13          | 39,451.13                    |
| 29. 雜項                              | 3,148.87           | 3,148.87                     |
| 小計：                                 | <hr/> 42,600       | <hr/> 42,600                 |
| 合計：                                 | <hr/> 154,600      | <hr/> 154,600                |
| <b>B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u></b>        |                    | <u>154,600</u>               |

## 乙. 擬舉辦的活動／計劃

## 一. 活動／計劃詳情

|                                                          |                                                                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 活動／計劃名稱：大埔區精英運動員培訓之足球                                    |                                                                          |
| 日期：2018 年 6 月至 2019 年 2 月                                | 活動時間：任何                                                                  |
| 地點：大埔或各區足球場                                              | 工作時間：/                                                                   |
| 對象：大埔區居民                                                 | 預算參加／觀眾人數：24 人                                                           |
| 性質：足球訓練                                                  | 典禮舉行： <input type="checkbox"/> 有／ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 |
| 目的：推動大埔區足球發展，代表大埔區比賽                                     |                                                                          |
| 內容：提供專業足球訓練，提昇球員技術水平，增加對大埔區歸屬感，代表大埔區比賽                   |                                                                          |
| 宣傳／推廣方法：本會網頁／海報                                          |                                                                          |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：<br>為大埔區在足球比賽中得到卓越成績           |                                                                          |
| 活動模式由：                                                   |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 政府部門推行                          |                                                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行              |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行     |                                                                          |
| 合辦團體：                                                    | 合作方式：                                                                    |
| 協辦團體：                                                    | 合作方式：                                                                    |
| 贊助單位：                                                    |                                                                          |
| 預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：                        | 人；工作時數： 小時                                                               |
| <input type="checkbox"/> 兼職：                             | 人；工作時數： 小時                                                               |

## 二. 門票分配／報名安排

|                               |                                         |                                                       |
|-------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 免費參與 | <input type="checkbox"/> 免費門票 共 _____ 張 | <input checked="" type="checkbox"/> 免費報名 共 24 _____ 個 |
|                               | <input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ 張 | <input type="checkbox"/> 繳費報名 共 0 _____ 個             |
|                               | 公開名額 <sup>1</sup> ： _____ 個             | 公開名額 <sup>1</sup> ： 24 _____ 個                        |
|                               | 指定名額： _____ 個                           | 指定名額： 0 _____ 個                                       |
|                               | (包括： _____ 人士／機構)                       | (包括： _____ 人士／機構)                                     |
|                               | 派發地點： _____                             | 報名地點： 選拔日球場或致電大埔足球會報名                                 |
| 參加辦法： _____                   | 參加辦法： 選拔日球場或致電大埔足球會報名 26565558          |                                                       |

大埔足球會  
大埔區精英運動員培訓之足球  
財政預算  
(2018 年 6 月至 2019 年 2 月)

| A) <u>支出項目</u>                     | <u>預算支出</u><br>(元) | <u>擬向區議會<br/>申請撥款</u><br>(元) |
|------------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 1. 教練(2 小時)(@\$700×64 堂)           | 44,800             | 44,800                       |
| 2. 助理教練(2 小時)(@\$600×64 堂)         | 38,400             | 38,400                       |
| 3. 運動員制服(汗衣、短褲及長襪各 1)(@\$350×24 套) | 8,400              | 7,200                        |
| 4. 雜項                              | 1,500              | 1,000                        |
| 5. 足球(@\$300×20 個)                 | 6,000              | 6,000                        |
| 6. 水(@\$56×128 箱)                  | 7,168              | 7,168                        |
| 合計：                                | 106,268            | 104,568                      |
| <br>                               |                    |                              |
| B) <u>經費來源</u>                     |                    |                              |
| 申請團體                               |                    | 1,700                        |
| <br>                               |                    |                              |
| C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>              |                    | <u>104,568</u>               |

## 乙. 擬舉辦的活動／計劃

### 一. 活動／計劃詳情

|                                                          |                                                                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 活動／計劃名稱：大埔區精英運動員培訓之羽毛球                                   |                                                                          |
| 日期：2018 年 6 月至 2019 年 2 月                                | 活動時間：晚上 8 時至 10 時〔逢星期一、六〕                                                |
| 地點：大埔體育會李福林體育館                                           | 工作時間：晚上 8 時至 10 時〔逢星期一、六〕                                                |
| 對象：大埔區中學生                                                | 預算參加／觀眾人數：23 人                                                           |
| 性質：羽毛球培訓                                                 | 典禮舉行： <input type="checkbox"/> 有／ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 |
| 目的：透過恆常及有系統之訓練，培訓有潛質運動員，藉著培訓，為本區培育精英。                    |                                                                          |
| 內容：透過大埔區中學生甄選有潛質運動員提供羽毛球培訓。                              |                                                                          |
| 宣傳／推廣方法：寄信邀請大埔區中學參加及張貼宣傳海報於大埔區康文署                        |                                                                          |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：<br>藉著恆常及有系統之訓練，提升本區羽毛球運動員的水平。 |                                                                          |
| 活動模式由：                                                   |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 政府部門推行                          |                                                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行              |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行     |                                                                          |
| 合辦團體：-                                                   | 合作方式：-                                                                   |
| 協辦團體：-                                                   | 合作方式：-                                                                   |
| 贊助單位：-                                                   |                                                                          |
| 預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：0 人；工作時數：0 小時           |                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 兼職：0 人；工作時數：0 小時                |                                                                          |

## 二. 門票分配／報名安排

|                               |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 免費參與 | <input type="checkbox"/> 免費門票 共 _____ 張                                                                                                    | <input checked="" type="checkbox"/> 免費報名 共 <u>23</u> 個                                                                                                                   |
|                               | <input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ 張<br>公開名額 <sup>1</sup> ： _____ 個<br>指定名額： _____ 個<br>(包括： _____ 人士／機構)<br>派發地點： _____<br>參加辦法： _____ | <input type="checkbox"/> 繳費報名 共 _____ 個<br>公開名額 <sup>1</sup> ： <u>23</u> 個<br>指定名額： _____ 個<br>(包括： _____ 人士／機構)<br>報名地點： 大埔體育會李福林體育館<br>參加辦法： 郵寄或親身到大埔體育會遞交報名表(需參加公開選拔) |

大埔體育會  
大埔區精英運動員培訓之羽毛球  
財政預算  
(2018 年 6 月至 2019 年 2 月)

| A) 支出項目                        | 預算支出<br>(元)    | 擬向區議會<br>申請撥款<br>(元) |
|--------------------------------|----------------|----------------------|
| 1. 羽毛球(每筒 12 個)(@\$120×170 筒)  | 20,400         | 20,400               |
| 2. 場租(@\$65×2 小時×3 場×70 堂)     | 27,300         | 15,540               |
| 3. 高級教練(1 人)(@\$440×2 小時×70 堂) | 61,600         | 49,000               |
| 4. 中級教練(1 人)(@\$280×2 小時×70 堂) | 39,200         | 39,200               |
| 合計：                            | <u>148,500</u> | <u>124,140</u>       |
| B) 經費來源                        |                |                      |
| 申請團體                           |                | 24,360               |
| C) 擬向區議會申請撥款總額                 |                | <u>124,140</u>       |

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

|                            |                                                                                                                                                                                                    |                |                                                                                                                   |     |    |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|
| 活動／計劃名稱：                   | 大埔各界慶祝香港回歸祖國 21 周年紀念<br>i) 大埔區校際普通話比賽；<br>ii) 中國民間雜技藝術團暨大埔區校際普通話比賽頒獎典禮；<br>iii) 大埔區升旗禮；<br>iv) 歌舞昇平在大埔暨醒獅麒麟匯演；<br>v) 歌舞昇平在（大元、富亨、富善、運頭塘、太和及廣福）六公共屋邨；<br>vi) 全港各區青少年繪畫日（大埔區）                        |                |                                                                                                                   |     |    |
| 日期：                        | i) 9.6.2018；ii) 20.6.2018；<br>iii) 1.7.2018；iv) 1.7.2018；<br>v) 1.7.2018；vi) 8.7.2018                                                                                                              | 活動時間：          | i) 9:00am-1:00 pm；ii) 7:00pm-11:00 pm；<br>iii) 7:00am-11:00am；iv) 2:00-6:00pm；<br>v) 2:00-6:00pm；vi) 1:00-5:00 pm |     |    |
| 地點：                        | i)大埔梁省德學校；ii)大埔文娛工作時間：<br>中心；iii)大埔海濱公園(天幕)；<br>iv)大埔墟社區中心；v)大元、富<br>亨、富善、運頭塘、太和及廣福<br>六公共屋邨的社區會堂/鄰里社<br>區中心；vi)大埔海濱公園                                                                             |                |                                                                                                                   |     |    |
| 對象：                        | 大埔區居民及工作之人士                                                                                                                                                                                        | 預算參加／<br>觀眾人數： | i) 300 人；ii) 750 人；iii) 1300 人；iv) 800 人<br>v) (350 人 x 6 場(共 2100 人次)；vi)100 人                                   |     |    |
| 性質：                        | 慶祝香港回歸祖國                                                                                                                                                                                           | 典禮舉行：          | <input checked="" type="checkbox"/> 有／ <input type="checkbox"/> 沒有                                                |     |    |
| 目的：                        | 透過各項活動，慶祝香港回歸祖國 21 周年                                                                                                                                                                              |                |                                                                                                                   |     |    |
| 內容：                        | 舉辦大埔區普通話比賽、全港各青少年繪畫日（大埔區）、升旗禮及歌舞綜合節目等等                                                                                                                                                             |                |                                                                                                                   |     |    |
| 宣傳／推廣方法：                   | 郵寄宣傳海報及懸掛橫額                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                   |     |    |
| 預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： | 共慶回歸祖國                                                                                                                                                                                             |                |                                                                                                                   |     |    |
| 活動模式由：                     | <input type="checkbox"/> 政府部門推行<br><input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行<br><input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦<br><input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行 |                |                                                                                                                   |     |    |
| 合辦團體：                      | 合作方式：                                                                                                                                                                                              |                |                                                                                                                   |     |    |
| 協辦團體：                      | 合作方式：                                                                                                                                                                                              |                |                                                                                                                   |     |    |
| 贊助單位：                      |                                                                                                                                                                                                    |                |                                                                                                                   |     |    |
| 預算聘用                       | <input checked="" type="checkbox"/> 全職：                                                                                                                                                            | 1              | 人；工作時數：                                                                                                           | 248 | 小時 |
|                            | <input checked="" type="checkbox"/> 兼職：                                                                                                                                                            | 4              | 人；工作時數：                                                                                                           | 124 | 小時 |

## 二. 門票分配／報名安排

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 免費參與 | <input checked="" type="checkbox"/> 免費門票 共 <u>6300</u> 張<br><input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ 張<br>ii)1200 張; iii)2000 張;<br>iv) 1000 張;<br>公開名額 <sup>1</sup> : <u>v)350 張 x6 共 2100 張</u> 個<br>指定名額 : _____ 個<br>(包括 : _____ 人士／機構)<br>各參與團體、大埔文娛中心、<br>大會秘書處及小量會在區議<br>派發地點 : <u>員辦事處</u><br>_____<br>i) 郵寄比賽章程本區各中、小<br>學、幼稚園及特殊學校有關比<br>賽活動安排;vi)由區內學校推<br>薦合資格學生參加;<br>參加辦法 : <u>ii)-v) 不適用</u><br>_____<br>_____ | <input type="checkbox"/> 免費報名 共 _____ 個<br><input type="checkbox"/> 繳費報名 共 _____ 個<br><br>公開名額 <sup>1</sup> : _____ 個<br>指定名額 : _____ 個<br>(包括 : _____ 人士／<br>機構)<br>報名地點 : _____<br>_____<br>_____<br>參加辦法 : _____<br>_____<br>_____ |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                       |

<sup>1</sup>任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公开发售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。  
 (請在適當方格內填上“✓”號)

**大埔各界協會**  
**大埔各界慶祝香港回歸祖國 21 周年紀念**  
**財政預算**  
**(6-7.2018)**

|                                                |                                  | 預算支出   | 擬向區議會<br>申請撥款 |
|------------------------------------------------|----------------------------------|--------|---------------|
| A) 支出項目                                        |                                  | (元)    | (元)           |
| <b>I. 大埔區校際普通話比賽(9.6.2018)</b>                 |                                  |        |               |
| 1.                                             | 比賽章程(@\$0.3×2 000 張)             | 600    | 600 ❶         |
| 2.                                             | 郵票(@\$2×700 枚)                   | 1,400  | 1,400         |
| 3.                                             | 舞台背幕(@\$300×1 幅)                 | 300    | 300           |
| 4.                                             | 宣傳橫額(@\$300×8 幅)                 | 2,400  | 1,600 ❶       |
| 5.                                             | 獎盃(冠、亞、季軍及優異多名)×3 組(@\$200×24 隻) | 4,800  | 4,800 ❷       |
| 6.                                             | 評判津貼(@\$500×5 人)                 | 2,500  | 2,500         |
| 7.                                             | 義工膳食開支(@\$76×15 人)               | 1,140  | 1,140         |
| 8.                                             | 雜項                               | 560    | 420           |
| 9.                                             | 評判紀念品(@\$100×5 份)                | 500    | —             |
| 小計：                                            |                                  | 14,200 | 12,760        |
| <b>II. 中國民間雜技藝術團暨大埔區校際普通話比賽頒獎典禮(20.6.2018)</b> |                                  |        |               |
| 10.                                            | 表演費                              | 49,000 | 49,000 ❸      |
| 11.                                            | 場租                               | 7,900  | 3,950         |
| 12.                                            | 場刊(@\$2.2×800 份)                 | 1,760  | 1,600 ❶       |
| 13.                                            | 入場券(@\$0.2×1 200 張)              | 240    | 240 ❶         |
| 14.                                            | 舞台背幕                             | 1,000  | 1,000         |
| 15.                                            | 場地佈置                             | 500    | 500           |
| 16.                                            | 義工膳食開支@\$76×20 人)                | 1,520  | 1,520         |
| 17.                                            | 司儀(1 人)                          | 250    | 250 ❸         |
| 18.                                            | 前後台監督(@\$250×2 人)                | 500    | 500           |
| 19.                                            | 攝影                               | 1,000  | 1,000 ❹       |
| 20.                                            | 雜項                               | 280    | 280           |
| 21.                                            | 主禮及嘉賓紀念品(@\$150×7 件)             | 1,050  | —             |
| 小計：                                            |                                  | 65,000 | 59,840        |
| <b>III. 大埔區升旗禮(1.7.2018)</b>                   |                                  |        |               |
| 22.                                            | 舞台背幕                             | 2,000  | 2,000         |
| 23.                                            | 音響(喇叭及擴音機)                       | 3,500  | 3,500 ❸       |
| 24.                                            | 攝影                               | 1,200  | 1,200 ❹       |
| 25.                                            | 場刊(@\$2.2×300 份)                 | 660    | 600 ❶         |
| 26.                                            | 入場券(@\$0.2×2 000 張)              | 400    | 400 ❶         |
| 27.                                            | 司儀津貼(@\$250×2 人)                 | 500    | 500 ❸         |
| 28.                                            | 前後台總監(@\$250×2 人)                | 500    | 500           |

|                              |                                  | 預算支出   | 擬向區議會<br>申請撥款 |
|------------------------------|----------------------------------|--------|---------------|
| A) 支出項目                      |                                  | (元)    | (元)           |
| 29.                          | 義工膳食開支(@\$76×40 人)               | 3,040  | 3,040         |
| 30.                          | 步操及銀樂隊團體津貼(@\$1,500×2 隊)         | 3,000  | 3,000 ③       |
| 31.                          | 區內團體表演津貼(@\$600×6 隊)             | 3,600  | 3,600 ③       |
| 32.                          | 保險                               | 1,500  | 1,500         |
| 33.                          | 雜項                               | 900    | 560           |
| 34.                          | 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)               | 1,500  | —             |
| 35.                          | 參與團體紀念品(@\$80×15 份)              | 1,200  | —             |
| 36.                          | 早餐(每人一份)(@\$10×1 300 份)          | 13,000 | —             |
| 小計：                          |                                  | 36,500 | 20,400        |
| IV. 歌舞昇平在大埔暨醒獅麒麟匯演(1.7.2018) |                                  |        |               |
| 37.                          | 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊)            | 6,000  | 6,000 ③       |
| 38.                          | 醒獅及麒麟(@\$3,000×4 隊)              | 12,000 | 9,000 ③       |
| 39.                          | 場刊(@\$2.2×500 份)                 | 1,100  | 1,000 ①       |
| 40.                          | 入場券(@\$0.2×1 000 張)              | 200    | 200 ①         |
| 41.                          | 舞台背幕(禮堂及地下球場各 1 幅)(@\$1,000×2 幅) | 2,000  | 2,000         |
| 42.                          | 音響(喇叭及擴音機)                       | 3,500  | 3,500 ③       |
| 43.                          | 攝影                               | 1,500  | 1,500 ④       |
| 44.                          | 義工膳食開支(@\$76×40 人)               | 3,040  | 3,040         |
| 45.                          | 司儀(1 人)                          | 250    | 250 ③         |
| 46.                          | 前後台監督(@\$250×2 人)                | 500    | 500           |
| 47.                          | 雜項                               | 510    | 510           |
| 48.                          | 參與團體紀念品(@\$80×35 份)              | 2,800  | 800 ②         |
| 49.                          | 嘉賓紀念品(@\$100×10 份)               | 1,000  | —             |
| 小計：                          |                                  | 34,400 | 28,300        |
| V.(a) 歌舞昇平在大元(1.7.2018)      |                                  |        |               |
| 50.                          | 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊)            | 6,000  | 6,000 ③       |
| 51.                          | 入場券(@\$0.2×350 張)                | 70     | 70 ①          |
| 52.                          | 場刊(@\$2.2×350 份)                 | 770    | 700 ①         |
| 53.                          | 舞台背幕                             | 800    | 800           |
| 54.                          | 音響(喇叭及擴音機)                       | 3,000  | 3,000 ③       |
| 55.                          | 參與團體紀念品(@\$80×15 份)              | 1,200  | 550 ②         |
| 56.                          | 義工膳食開支(@\$76×15 人)               | 1,140  | 1,140         |
| 57.                          | 司儀(1 人)                          | 250    | 250 ③         |
| 58.                          | 前後台監督(1 人)                       | 250    | 250           |
| 59.                          | 攝影                               | 300    | 300 ④         |
| 60.                          | 雜項                               | 420    | 340           |
| 61.                          | 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)               | 1,500  | —             |
| 小計：                          |                                  | 15,700 | 13,400        |

| A) 支出項目                         | 預算支出<br>(元) | 擬向區議會<br>申請撥款<br>(元) |
|---------------------------------|-------------|----------------------|
| <b>V.(b) 歌舞昇平在富亨(1.7.2018)</b>  |             |                      |
| 62. 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊)       | 6,000       | 6,000 ③              |
| 63. 入場券(@\$0.2×350 張)           | 70          | 70 ①                 |
| 64. 場刊(@\$2.2×350 份)            | 770         | 700 ①                |
| 65. 舞台背幕                        | 800         | 800                  |
| 66. 音響(喇叭及擴音機)                  | 3,000       | 3,000 ③              |
| 67. 參與團體紀念品(@\$80×15 份)         | 1,200       | 480 ②                |
| 68. 義工膳食開支(@\$76×15 人)          | 1,140       | 1,140                |
| 69. 司儀(1 人)                     | 250         | 250 ③                |
| 70. 前后台監督(1 人)                  | 250         | 250                  |
| 71. 攝影                          | 300         | 300 ④                |
| 72. 雜項                          | 420         | 410                  |
| 73. 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)          | 1,500       | —                    |
| 小計：                             | 15,700      | 13,400               |
| <b>V.(c) 歌舞昇平在富善(1.7.2018)</b>  |             |                      |
| 74. 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊)       | 6,000       | 6,000 ③              |
| 75. 入場券(@\$0.2×350 張)           | 70          | 70 ①                 |
| 76. 場刊(@\$2.2×350 份)            | 770         | 700 ①                |
| 77. 舞台背幕                        | 800         | 800                  |
| 78. 音響(喇叭及擴音機)                  | 3,000       | 3,000 ③              |
| 79. 參與團體紀念品(@\$80×15 份)         | 1,200       | 480 ②                |
| 80. 義工膳食開支(@\$76×15 人)          | 1,140       | 1,140                |
| 81. 司儀(1 人)                     | 250         | 250 ③                |
| 82. 前后台監督(1 人)                  | 250         | 250                  |
| 83. 攝影                          | 300         | 300 ④                |
| 84. 雜項                          | 420         | 410                  |
| 85. 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)          | 1,500       | —                    |
| 小計：                             | 15,700      | 13,400               |
| <b>V.(d) 歌舞昇平在運頭塘(1.7.2018)</b> |             |                      |
| 86. 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊)       | 6,000       | 6,000 ③              |
| 87. 入場券(@\$0.2×350 張)           | 70          | 70 ①                 |
| 88. 場刊(@\$2.2×350 份)            | 770         | 700 ①                |
| 89. 舞台背幕                        | 800         | 800                  |
| 90. 音響(喇叭及擴音機)                  | 3,000       | 3,000 ③              |
| 91. 參與團體紀念品(@\$80×15 份)         | 1,200       | 480 ②                |
| 92. 義工膳食開支(@\$76×15 人)          | 1,140       | 1,140                |
| 93. 司儀(1 人)                     | 250         | 250 ③                |

|                                      |                       | 預算支出   | 擬向區議會<br>申請撥款 |
|--------------------------------------|-----------------------|--------|---------------|
| A) 支出項目                              |                       | (元)    | (元)           |
| 94.                                  | 前后台監督(1 人)            | 250    | 250           |
| 95.                                  | 攝影                    | 300    | 300 ④         |
| 96.                                  | 雜項                    | 420    | 410           |
| 97.                                  | 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)    | 1,500  | —             |
| 小計：                                  |                       | 15,700 | 13,400        |
| <b>V.(e) 歌舞昇平在太和(1.7.2018)</b>       |                       |        |               |
| 98.                                  | 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊) | 6,000  | 6,000 ③       |
| 99.                                  | 入場券(@\$0.2×350 張)     | 70     | 70 ①          |
| 100.                                 | 場刊(@\$2.2×350 份)      | 770    | 700 ①         |
| 101.                                 | 舞台背幕                  | 800    | 800           |
| 102.                                 | 音響(喇叭及擴音機)            | 3,000  | 3,000 ③       |
| 103.                                 | 參與團體紀念品(@\$80×15 份)   | 1,200  | 480 ②         |
| 104.                                 | 義工膳食開支(@\$76×15 人)    | 1,140  | 1,140         |
| 105.                                 | 司儀(1 人)               | 250    | 250 ③         |
| 106.                                 | 前后台監督(1 人)            | 250    | 250           |
| 107.                                 | 攝影                    | 300    | 300 ④         |
| 108.                                 | 雜項                    | 420    | 410           |
| 109.                                 | 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)    | 1,500  | —             |
| 小計：                                  |                       | 15,700 | 13,400        |
| <b>V.(f) 歌舞昇平在廣福(1.7.2018)</b>       |                       |        |               |
| 110.                                 | 區內團體表演津貼(@\$600×10 隊) | 6,000  | 6,000 ③       |
| 111.                                 | 入場券(@\$0.2×350 張)     | 70     | 70 ①          |
| 112.                                 | 場刊(@\$2.2×350 份)      | 770    | 700 ①         |
| 113.                                 | 舞台背幕                  | 800    | 800           |
| 114.                                 | 音響(喇叭及擴音機)            | 3,000  | 3,000 ③       |
| 115.                                 | 參與團體紀念品(@\$80×15 份)   | 1,200  | 480 ②         |
| 116.                                 | 義工膳食開支(@\$76×15 人)    | 1,140  | 1,140         |
| 117.                                 | 司儀(1 人)               | 250    | 250 ③         |
| 118.                                 | 前后台監督(1 人)            | 250    | 250           |
| 119.                                 | 攝影                    | 300    | 300 ④         |
| 120.                                 | 雜項                    | 420    | 410           |
| 121.                                 | 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)    | 1,500  | —             |
| 小計：                                  |                       | 15,700 | 13,400        |
| <b>VI. 全港各區青少年繪畫日(大埔區)(8.7.2018)</b> |                       |        |               |
| 122.                                 | 參與團體紀念品(@\$80×4 份)    | 320    | 320 ②         |
| 123.                                 | 攝影                    | 1,200  | 1,200 ④       |
| 124.                                 | 舞台背幕                  | 2,000  | 2,000         |

|                       |                                                                     | 預算支出    | 擬向區議會<br>申請撥款  |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|---------|----------------|
|                       |                                                                     | (元)     | (元)            |
| <b>A) 支出項目</b>        |                                                                     |         |                |
| 125.                  | 音響(喇叭及擴音機)                                                          | 3,500   | 3,500 ③        |
| 126.                  | 義工膳食開支(@\$76×25 人)                                                  | 1,900   | 1,900          |
| 127.                  | 保險                                                                  | 1,500   | 1,500          |
| 128.                  | 雜項                                                                  | 630     | 430            |
| 129.                  | 司儀津貼(1 人)                                                           | 250     | 250 ③          |
| 130.                  | 嘉賓紀念品(@\$150×10 份)                                                  | 1,500   | —              |
| 131.                  | 全套繪畫工具(包括：畫板、椅子、環保袋、圍裙、水彩、畫筆、水桶、畫碟、鉛筆、筆刨、擦膠及萬字夾等)<br>(@\$100×100 套) | 10,000  | —              |
| 小計：                   |                                                                     | 22,800  | 11,100         |
| <b>VII. 其他支出</b>      |                                                                     |         |                |
| 132.                  | 宣傳橫額(中央宣傳)(大埔區校際普通話比賽除外)(@\$300×8 幅)                                | 2,400   | 1,600 ①        |
| 133.                  | 核數報告費                                                               | 7,000   | 5,800          |
| 134.                  | 幹事(@\$45×372 小時)                                                    | 16,740  | 16,740         |
| 135.                  | 請柬(A5 多頁摺合)(@\$6.5×1 000 套)                                         | 6,500   | 6,500 ① ⑤      |
| 136.                  | 海報連公文袋封套(@\$7×1 000 套)                                              | 7,000   | 6,000 ①        |
| 137.                  | 郵票(郵寄海報及請柬)(@\$3.7×2 000 枚)                                         | 7,400   | 7,400          |
| 138.                  | I-VI 活動參加者紀念品(毛巾)@\$7×5 000 份)                                      | 35,000  | 33,160 ⑥       |
| 139.                  | 小國旗及區旗(@\$1.5×8 000 支)                                              | 12,000  | —              |
| 小計：                   |                                                                     | 94,040  | 77,200         |
| 合計：                   |                                                                     | 361,140 | 290,000        |
| <b>B) 經費來源</b>        |                                                                     |         |                |
| 申請團體                  |                                                                     |         | 71,140         |
| <b>C) 擬向區議會申請撥款總額</b> |                                                                     |         | <u>290,000</u> |

**附註：**

- ❶ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(l)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動預算開支總額的 20%，以較低者為準。
- ❷ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，嘉賓／表演者及比賽獎品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際開支的 20%，以較低者為準。
- ❸ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，(1)表演者／表演團體／司儀及(2)租賃音響設備／燈光設備的津貼，每次每項最高為 3,000 元。如申請團體就同一活動同時申請這兩項撥款，除每項最高可獲撥款 3,000 元外，兩項最高可獲撥款合共 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。
- ❹ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(o)項，攝影及攝錄的最高撥款額為 1,000 元。
- ❺ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(l)項，請柬的最高撥款額為每份 3.5 元。
- ❻ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，每份免費派發的紀念品的所得撥款額不得超逾 10 元，整個項目的最高撥款額為 5,000 元或活動實際開支的 30%，以較低者為準。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 6 項支出上限。